

Unase al esfuerzo para ganar suscriptores

POR EMMA JOHNSON

Los partidarios del *Militante* están en una campaña para incrementar el número de lectores del periódico, llevándolo, junto con libros sobre la política obrera publicados por Pathfinder, de puerta en puerta en barrios obreros. Traen estas publicaciones con ellos cuando se suman a líneas de piquetes, huelgas, protestas sociales y eventos políticos.

También están haciendo un esfuerzo especial para contactar a las casi 3 mil personas que se inscribieron en la campaña de otoño para instarlos a que renueven sus suscripciones para que reciban la perspectiva socialista y noticias que provee el semanario.

“Me gusta la cobertura del *Militante* sobre las personas que están luchando por sus derechos por todo el mundo. Aprecio especialmente los

Sigue en la página 10

Obama intenta legitimar el espionaje

POR JOHN STUDER

El presidente Barack Obama dio un discurso el 17 de enero con el propósito de “brindar al pueblo americano mayor confianza de que sus derechos están siendo protegidos, aún cuando nuestras agencias policiales y de inteligencia están manteniendo sus herramientas”.

El programa de minería de datos de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA) que recoge miles de millones de “metadatos” de registros de llamadas telefónicas y otros tipos de comunicación por todo el mundo, “nunca antes había sido objeto de un debate público riguroso”, dijo Obama.

Por supuesto, la intención era mante-

Sigue en la página 11

**Espionaje del gobierno es un
ataque contra los derechos obreros**
— editorial p. 11

Libros obreros revolucionarios generan interés en feria en Cairo



Militante/Paul Davies

Estudiante Sara Aly, der., compra suscripción al *Militante* de Pat Nixon, izq., en Feria del Libro en El Cairo el 25 de enero, donde se vendieron 128 libros de Pathfinder los primeros 5 días.

POR PAUL DAVIES
Y JANICE LYNN

EL CAIRO—Miles de egipcios están asistiendo diariamente a la 45 Feria Internacional del Libro de El Cairo, el

**CAIRO BUSCA ‘ESTABILIDAD’,
CLASE OBRERA SIGUE EN LUCHA**
—Vea página 10

evento cultural más grande de la región. Hay más de 500 vendedores de libros egipcios presentes y 200 de otros países

en la región. Pathfinder, una editorial de Estados Unidos que publica libros sobre política obrera revolucionaria, está participando en la feria por primera vez.

La feria del libro, que se celebra este año del 22 de enero al 6 de febrero, fue cancelada en 2011 tras el levantamiento que derrocó al presidente Hosni Mubarak. El año siguiente, en el primer aniversario del levantamiento, tuvieron que cerrar la feria debido a nuevas protestas. La feria se celebró como estaba planeado en 2013 bajo el gobier-

Sigue en la página 11

Ucrania: crecen protestas, exigen renuncia del gobierno

Moscú amenaza, intenta mantener su dominio



Associated press

Represión del gobierno ha galvanizado la oposición al presidente Viktor Yanukovich y al dominio ruso. Protestas se han extendido en Ucrania. Arriba, barricadas en Kiev el 26 de enero.

POR SETH GALINSKY

Protestas en Ucrania para exigir la renuncia del gobierno del presidente Viktor Yanukovich y nuevas elecciones inmediatas se han extendido por todo el país — incluso al este y al sur, cerca de la frontera con Rusia, la base de apoyo más fuerte de Yanukovich. El gobierno ha comenzado a ofrecer concesiones en un intento de frenar el acenso del movimiento.

Las protestas comenzaron en noviembre cuando Yanukovich se retractó de la decisión de firmar un acuerdo comercial y de “asociación” con la Unión Europea, y en cambio dio pasos para mantener lazos económicos y políticos más estrechos con el gobierno del presidente ruso Vladimir Putin.

Legislación que restringe el derecho de protestar aprobada el 19 de enero fue derogada el 29 de enero en una reunión de emergencia del parlamento. El primer ministro Mykola Azarov y sus ministros renunciaron.

El presidente ruso Vladimir Putin ha respondido a los pasos tomados por

Yanukovich y la renuncia del primer ministro con amenazas de represalias, indicando el 28 de enero sus intenciones de detener la entrega de 15 mil millones de dólares en ayuda financiera al gobierno de Ucrania y la entrega de suministros de gas natural a precios favorables.

Tras las protestas están las aspiraciones nacionales del pueblo ucraniano, el cual —excepto en los primeros años de la Revolución Rusa— ha vivido por siglos bajo el dominio ruso.

El liderazgo de las protestas representa una coalición heterogénea de partidos burgueses que exigen la integración con la UE. Tres de estos partidos ocupan escaños en el parlamento: Patria, dirigido por la ex primera ministra, Yulia Tymoshenko la cual está en prisión; UDAR —por las siglas de puñetazo en ucraniano— dirigido por Vitali Klitschko, un ex campeón de boxeo que hace campaña con una plataforma en contra de la corrupción; y el ultraderechista Svoboda (Libertad),

Sigue en la página 11

Mineros salen en huelga en Sudáfrica, exigen se duplique su salario mínimo

POR SETH GALINSKY

El 23 de enero más de 70 mil mineros en Sudáfrica se declararon en huelga contra las tres empresas del platino más grandes del mundo, exigiendo que se duplique el salario mensual inicial a 12 500 rand (1 120 dólares).

En la víspera de la huelga organizada por la Asociación de Mineros y la Unión de la Construcción (AMCU), tres empresas mineras —Anglo American Platinum, Impala Platinum y Lonmin— emitieron un comunicado diciendo que la reivindicación salarial “estaba fuera de sus recursos y

no era realista”.

Las compañías ofrecieron un aumento salarial de 8 al 8.5 por ciento para los trabajadores peor pagados y un 7.5 por ciento para los demás, apenas un poco por encima del índice oficial de inflación del 5.3 por ciento.

“Lo que están ofreciendo ni siquiera sirve para comprar otras dos barras de pan para todo el mes”, dijo el presidente de la AMCU Joseph Mathunjwa al *Militante* por teléfono el 24 de enero.

La lucha para un salario mínimo de 12 500 rand fue parte central de una

Sigue en la página 10

Espionaje del gobierno, ataque antiobrero

El discurso del presidente Barack Obama del 17 de enero estaba destinado a convencernos que la expansión de las operaciones y métodos de espionaje no son algo que debe preocupar a la “gente común”. Eso es para la gente mala. No se preocupen, nos dice, los espías son nuestros amigos, son como nosotros.

Aunque el programa de minería de datos de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA) no está dirigido hoy en día contra la clase obrera en Estados Unidos, el ataque continuo de los capitalistas contra los derechos y garantías constitucionales ciertamente debe preocuparnos.

Comenzando en la década de 1970 y acelerándose rápidamente después del 11 de septiembre, los capitalistas han intentado que se acepte el incremento del espionaje como una pequeña intrusión en la privacidad que “todos nosotros” necesitamos dadas las amenazas “terroristas” que enfrenta la patria. “¿Por qué le preocupa si usted no es un terrorista?” dicen ellos.

El espionaje del Internet por la NSA es solo una parte pequeña de la red de fisgones, informantes y provocadores del gobierno. La masiva recolección de los registros de comunicaciones es una extensión de los cateos del equipaje y del cuerpo en los aeropuertos, la

inspección con rayos X en los edificios gubernamentales, la solicitud de que se reporten “bolsas sospechosas” en el metro, el uso creciente de cargos de conspiración para “detener los ataques antes de que ocurran” y la intensificación de los ataques contra los residentes nacidos en el extranjero, sean “legales” o “ilegales”.

Aunque muchos de estos ataques son utilizados por Washington principalmente contra organizaciones tipo al-Qaeda y sus seguidores, los gobernantes tratan de que se acepten porque saben que van a enfrentar mayores desafíos en el futuro. A medida que la crisis capitalista de producción y comercio se profundiza, los patrones seguirán aumentando sus ataques contra el nivel de vida, las condiciones de trabajo y los derechos de la clase trabajadora. Los gobernantes tienen una premonición de las batallas de clase que esto va a engendrar.

La gran mayoría de los trabajadores y agricultores aun no sienten que estas actividades están dirigidas contra ellos. Pero sondeos de los gobernantes cada vez más enfocados en los trabajadores serán vistos como lo que son —y los trabajadores los resistirán— a medida que el pueblo trabajador y el movimiento sindical se vean empujados hacia la lucha.

Se extienden protestas en Ucrania

Viene de la portada

que usa a los judíos como chivos expiatorios y ha introducido proyectos de ley para prohibir los abortos y la “ideología comunista”.

Siglos bajo la bota rusa

La supresión de los derechos nacionales en Ucrania se remonta por siglos. El este de Ucrania se hizo posesión de la dinastía Romanov en 1654 y a partir de entonces la monarquía feudal impuso una política de rusificación. Aunque el dominio sobre la parte occidental cambio de manos entre Austria, Polonia y Rusia a través de los siglos, los zares prohibieron el idioma ucraniano, reprimieron la iglesia ucraniana y promovieron la colonización rusa de los áreas bajo su control.

Para principios de los años 1900 Ucrania contaba con el 20 por ciento de la población del imperio ruso, el cual en aquel entonces estaba constituido en su mayoría de pueblos no rusos obligados a sufrir varios grados de subyugación. Era una “cárcel de naciones”, en las palabras de V.I. Lenin, el dirigente central del Partido Bolchevique y de la Revolución Rusa de 1917.

Una de las tareas centrales de la Revolución Bolchevique de 1917 bajo la dirección de Lenin fue la emancipación de las decenas de millones de personas de pueblos oprimidos.

La defensa del derecho de las naciones oprimidas a la autodeterminación por parte del Partido Bolchevique fue decisiva para la unificación, la educación y la organización de la clase obrera para la toma del poder político, que incluyó la formación de una alianza con la mayoría campesina independientemente de su procedencia.

Para contrarrestar la rusificación, el Partido Comunista ruso proclamó una política de ucranización, que incluyó la defensa del derecho a hablar el idioma ucraniano.

Máquina asesina de Stalin

Pero para principios de los años 1920 había comenzado la degeneración del Partido Bolchevique, que resultó en el ascenso al poder de José Stalin después de la muerte de Lenin en 1924. Stalin dirigió una contrarrevolución que representaba los intereses de una creciente capa privilegiada que controlaba el cada vez más burocratizado aparato estatal. Esta casta reaccionaria dio marcha atrás al curso bolchevique y reavivó el chovinismo gran ruso del imperio y falsamente declaró que esto era el comunismo. “No hubo ningún lugar donde las purgas y represiones alcanzaran un carácter tan salvaje como en Ucrania”, escribió Trotsky en 1939.

Stalin y sus sucesores restablecieron la rusificación de Ucrania. De 1959 a 1989 la proporción de rusos subió del 16.9 al 22.1 por ciento de la pobla-

ción ucraniana.

Cuando el régimen estalinista en Rusia y Europa oriental colapsó bajo la presión de las crecientes contradicciones sociales a principio de los 1990, el nuevo régimen continuó la dominación de Ucrania, cuya industria permaneció estrechamente vinculada a la de Rusia.

Hoy en día alrededor de cuatro de cada seis personas en Ucrania son ucranianos desde el punto de vista étnico y hablan el idioma ucraniano. Una de cada seis personas tienen etnicidad rusa y hablan ruso, y alrededor de una de cada seis son ucranianos que hablan ruso. El ruso es el idioma principal en gran parte de las partes orientales y sureñas del país, áreas que están más desarrolladas económicamente.

Cairo: Feria del libro

Viene de la portada

no del presidente Mohammed Morsi de la Hermandad Musulmana, pero con un horario limitado de actividades culturales, muchos menos expositores y menos asistentes.

Participantes procedentes de Iraq, Sudán, Arabia Saudita, Túnez, Malasia, Singapur y de todo Egipto han estado visitando el stand de Pathfinder, en el que se vendieron 128 libros en los primeros cinco días. Los más solicitados incluyen las ediciones en árabe y en inglés de *El Manifiesto Comunista* y *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero*, así como libros sobre la liberación de la mujer y sobre la Revolución Cubana y la Revolución Rusa. Se han vendido más de veinte ejemplares del *Militante* y cinco suscripciones.

“Las mujeres están jugando un papel importante en los acontecimientos políticos en Egipto hoy en día, están dirigiendo protestas contra los tribunales militares y apoyando a los presos políticos”, dijo Sara Samir, una programadora de computadoras que participó en las sublevaciones de enero de 2011 y de junio de 2013 que derribaron a los gobiernos de Mubarak y de Morsi. En el stand de Pathfinder ella compró *Las mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución*. “Quiero aprender sobre cómo las mujeres participaron en la Revolución Cubana”.

Un joven profesor de Arabia Saudita compró cuatro libros de Pathfinder que están disponibles en árabe: *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero*; *La Primera y Segunda Declaración de La Habana*; *Ha comenzado el invierno largo y caliente del capitalismo*; y *El Manifiesto Comunista*. “Este tipo de libros está empezando a verse en Arabia Saudita también”, dijo. “Pathfinder debería considerar tener un stand en la feria del libro allí el año que viene”.

Espionaje

Viene de la portada

ner el programa entero en secreto absoluto.

La atención en ciertas prácticas de las agencias de espionaje producida por la filtración de información de Edward Snowden, ex-contratista de la NSA, ha avivado la desconfianza en el gobierno de Estados Unidos en un momento en el que los índices de popularidad de Obama son los más bajos desde que asumió la presidencia.

“Lo que no hice fue eliminar estos programas”, dijo Obama, porque “siento que nos hacen más seguros”, y nada “indicaba que nuestra comunidad de inteligencia estaba tratando de violar la ley o que no le importan las libertades civiles de sus conciudadanos”.

“Después de todo”, dijo, “la gente de la NSA y las otras agencias de inteligencia son nuestros vecinos. Son nuestros amigos y familiares. Tienen cuentas de banco por internet y registros médicos digitales como todo el mundo. Tienen a sus hijos en Facebook y en Instagram”.

Obama planteó sus opiniones y propuestas personales, además de una serie de órdenes ejecutivas unilaterales para retocar los programas de espionaje electrónico, centralizar más su dirección en la oficina del ejecutivo y realizar más estudios y análisis de los programas.

Mientras Obama buscaba a la vez elogiar el trabajo de las agencias y mitigar la preocupación pública por el incremento de las operaciones de espionaje desde el 11 de septiembre, 2001, reconoció que han habido problemas en un pasado distante en los que las agencias de espionaje “no han sido inmunes al abuso de la vigilancia”.

“En la década de 1960 el gobierno espió contra los dirigentes de la lucha por los derechos civiles y los críticos de la Guerra de Vietnam”, dijo. Olvidó mencionar las décadas de espionaje y campañas de desbaratamiento del FBI contra sindicatos, grupos de lucha por los derechos de los negros, socialistas y otras agrupaciones políticas que aún continúan en la actualidad.

“Reformaremos los programas y procedimientos actuales para proveer más transparencia de nuestras actividades de vigilancia”, dijo Obama. Esto implica solicitar al director nacional de inteligencia que considere periódicamente desclasificar algunas de las decisiones del Tribunal de Vigilancia de Inteligencia Extranjera (FISA) sobre solicitudes de órdenes judiciales de espionaje.

Volviendo a la raíz del clamor público, “es importante” dijo Obama, que el programa de metadatos “mantenga la capacidad para el cual fue diseñado”.

Pero, para disipar la preocupación pública, Obama dijo que ha ordenado una transición que pondrá fin a este programa “tal como existe ahora”. Su idea es que la NSA deje de controlar la inmensa base de datos de información electrónica y telefónica, y posiblemente obligar a las corporaciones de teléfonos y del Internet a que ellas la almacenen o alternativamente contratar una compañía privada.

Mientras tanto, Obama dijo que la NSA ahora deberá presentarse ante al tribunal de FISA para solicitar permiso cuando quiera tener acceso a los metadatos. Esta medida provocó algunas quejas de secciones de la clase dominante como un fastidio burocrático innecesario. Obama dijo que le daba órdenes a las agencias de espionaje y al fiscal general para que le brinden más ideas para tomarlas en consideración.

Volviendo a las filtraciones de Snowden que revelaron un considerable espionaje por parte de Washington de los gobernantes de muchos países, desde Alemania hasta Brasil, Obama dijo que quería tomar pasos para “mantener la confianza y cooperación entre los pueblos y los gobiernos de todo el mundo”.

Su nuevo decreto presidencial, dijo, debe garantizar a todos que la información obtenida del espionaje en el extranjero solo será usada para “propósitos de seguridad nacional legítimos”.

Pero seguirá siendo utilizada para algunas cosas, como “contraespionaje, contraterrorismo, contraproliferación, seguridad cibernética, reforzar la protección de nuestras tropas y de nuestros aliados, y combatir el crimen internacional, incluyendo la evasión de sanciones”. Esto último se refiere a las campañas de Washington para imponer dificultades económicas a pueblos cuyos gobiernos busca cambiar, como el caso de Cuba, Corea del Norte e Irán.

Las dirigentes extranjeras no deben preocuparse de que serán objetivo de espionaje, dijo, a menos que “haya un propósito de seguridad nacional urgente”.

Cairo busca ‘estabilidad’, clase obrera continúa lucha

POR PAUL MAILHOT

EL CAIRO—Decenas de miles de personas se congregaron en la Plaza Tahrir y sus alrededores el 25 de enero para conmemorar el tercer aniversario del derrocamiento del presidente egipcio Hosni Mubarak, que dirigió un régimen militar brutal por tres décadas. El ministerio del interior y las fuerzas armadas pusieron en efecto fuertes medidas de seguridad alrededor de la plaza, colocando detectores de metal y perros detectores de bombas en todas las entradas.

Los organizadores de la manifestación aprovecharon la ocasión para movilizar apoyo para el actual gobierno y los militares que lo respaldan, así como también para promover la elección del general Abdel-Fatah el-Sissi en las elecciones presidenciales planeadas para los próximos meses.

El día previo a las manifestaciones del 25 de enero, que tuvieron lugar en muchas ciudades por todo el país, hubo cuatro atentados terroristas en la zona de El Cairo. Ansar Beit al-Maqdis, un grupo afiliado a al-Qaeda basado en la península del Sinaí, se atribuyó la responsabilidad. El gobierno egipcio, que fue instalado por los militares tras el derrocamiento del desacreditado régimen del presidente Mahmoud Morsi de la Hermandad Musulmana el pasado junio, ha aprovechado estos ataques como pretexto para restringir los derechos políticos y ganar apoyo para las maniobras de los militares para reafirmar su papel político dominante y la candidatura de el-Sissi.

“El setenta por ciento de los egipcios apoyan a el-Sissi”, dijo un em-

pleado de hotel que también trabaja para el gobierno y que pidió que no se usara su nombre. “Estamos en contra de estos atentados e interrupciones. Necesitamos estabilidad”. Dijo que él ve al líder militar como la mejor esperanza para traer orden y empleos, dadas las circunstancias económicas cada vez más graves que enfrentan los trabajadores en todo el país. “No hay turismo en Egipto desde 2011 y muchas fábricas han cerrado. Es muy difícil”.

Aunque la mayoría de los participantes en la manifestación del 25 de enero llevaban carteles en apoyo de el-Sissi, muchas de sus preocupaciones eran muy similares a los que marcharon en manifestaciones más pequeñas en contra de la autoridad militar y la Hermandad Musulmana.

“Necesitamos empleos y seguridad económica, pero también necesitamos libertades”, dijo Mona Sadek, una joven que ha estado sin trabajo desde que se graduó de la escuela hace un año. “Es por eso por lo que estamos luchando desde el 25 de enero de 2011, y seguimos con nuestras demandas”.

Sadek se unió a unos mil manifestantes, que se congregaron frente a la

Unase al esfuerzo para ganar suscriptores

Viene de la portada

artículos sobre Camboya y Bangladesh”, dijo Gilbert Walker, un contratista de construcción, a partidarios en Seattle cuando lo visitaron el 25 de enero. Walker, oriundo de Camboya, renovó su suscripción por tres meses.

Dos suscriptores en Seattle renova-



Militante/Betsy Farley

Arriba, banda militar encabeza marcha en plaza Tahrir en El Cairo, Egipto, el 25 de enero, conmemorando tercer aniversario del derrocamiento de Hosni Mubarak. Organizadores intentaban obtener apoyo para el gobierno actual y los militares que lo sostienen. Otra protesta en la unión de periodistas ese día exigió un gobierno sin militares ni islamistas.

sede de la unión de periodistas para exigir el fin de los tribunales militares y por un gobierno sin el control de los militares o los islamistas. Los militares disolvieron la manifestación cuando empezó a marchar hacia la Plaza Tahrir, lanzando gases lacrimógenos contra los manifestantes y transeúntes.

El 26 de enero el ministerio de salud de Egipto emitió un comunicado diciendo que 49 personas murieron

durante los enfrentamientos del día anterior.

“El 25 de enero la policía no estaba allí para proteger a los ciudadanos”, dijo Mahmud Salama, obrero de la construcción de Ismailía, en una entrevista telefónica. “El actual gobierno no ha implementado ni una sola de las demandas por las cuales la clase trabajadora y los sindicatos han luchado durante los últimos tres años.

Ofertas especiales (para suscriptores)



Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero
por Jack Barnes \$10



Los Cinco Cubanos: Quiénes son. Por qué les fabricaron un caso. Por qué deben ser liberados.
Artículos del *Militante* \$3



Las mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución
por Vilma Espín, Asela de los Santos, Yolanda Ferrer \$10



El rostro cambiante de la política en Estados Unidos: La política obrera y los sindicatos
por Jack Barnes \$10



La clase trabajadora y la transformación de la educación: El fraude de la reforma educativa bajo el capitalismo
por Jack Barnes \$2

Somos herederos de las revoluciones del mundo: Discursos de la revolución de Burkina Faso 1983-87
por Thomas Sankara \$5

Cuba y Angola: Luchando por la libertad de África y la nuestra
por Nelson Mandela, Fidel Castro, Raúl Castro; generales y combatientes cubanos; Gabriel García Márquez \$6

Mujeres y revolución: El ejemplo vivo de la Revolución Cuban
por Asela de los Santos, Mary-Alice Waters y otros \$3

Ver la lista de distribuidores en la pág. 8

ron sus suscripciones en una reunión del Comité Pro Reforma Migratoria y Justicia Social donde se discutieron planes para protestar contra la discriminación de trabajadores inmigrantes.

“Nuestro plan era combinar ir de puerta en puerta a un par de edificios que no hemos visitado, antes de llamar a suscriptores que viven cerca de allí”, dijo Pamela Holmes desde Londres el 25 de enero. El equipo vendió seis suscripciones, una de ellas a Mehmet Sucu. Sucu dijo que él estaba especialmente interesado en los artículos sobre las luchas del pueblo kurdo por su independencia de Siria, Irán, Iraq y Turquía.

Cuatro participantes de una protesta el 25 de enero en defensa del al aborto en la que participaron unas 300 perso-

nas, en Austin, Texas, aprovecharon la oferta de suscripción del *Militante*, reportó Cindy Jacquith desde Houston. Ocho participantes compraron ejemplares. Muchos estaban impresionados por el artículo en el número del 3 de febrero titulado “Partidarios de los derechos de la mujer en Malasia defienden el aborto”, escribió Jacquith. “También los atrajo la amplitud de la cobertura internacional, tales como el artículo de los trabajadores portuarios en Chile y la información de primera mano sobre la explosión en la fábrica de pienso en Omaha”.

Para renovar su suscripción o para obtener una suscripción introductoria, envíe el cupón en la página 2, o contacté al distribuidor más cercano listado en la página 8 o llámé al *Militante* al (212) 244-4899.

Huelga minera en Sudáfrica

Viene de la portada

ola de huelgas de mineros del platino, oro, cromo y otros mineros a finales de 2012.

La Unión Nacional de Mineros, que está vinculada al gobierno y que había sido el principal sindicato en las minas, se opuso a esas huelgas. Hoy día la AMCU es el sindicato mayoritario en la región del platino y también cuenta con una mayoría en varias minas de oro.

La AMCU se negó a firmar un acuerdo salarial de dos niveles en septiembre y anunció su intención de declararse en huelga contra la mina de oro Dreifontein de la empresa Sibanye Gold, las minas Kusasaletu y Masimong de la empresa Harmony Gold y la operación Ashanti de la empresa AngloGold. Pero el sindicato pospuso las huelgas en espera de una orden judicial mientras los tribunales consideran una solicitud de las empresas mineras de oro para que prohíban

las huelgas.

Los patrones están preocupados de que la huelga por aumentos salariales podría inspirar a otros trabajadores. “Las huelgas engendran huelgas”, dijo Andrew Levy, quien asesora a las empresas sobre como romper sindicatos, al periódico sudafricano *Mail & Guardian* el 19 de enero. El periódico parecía sorprendido de que la tasa de desempleo del 25 por ciento “no ha disuadido a los mineros a que cambien sus demandas”.

“Si se observa alrededor de las minas, se encuentra que aquellos que trabajan bajo tierra viven en chozas de hojalata”, dijo Mathunjwa. “Uno ve las áreas donde las minas han destruido la naturaleza, no se han cumplido las leyes ambientales y las empresas no enfrentan ninguna consecuencia. Mira lo qué los trabajadores producen para las minas y al final del día los mineros no tienen nada en sus manos”.